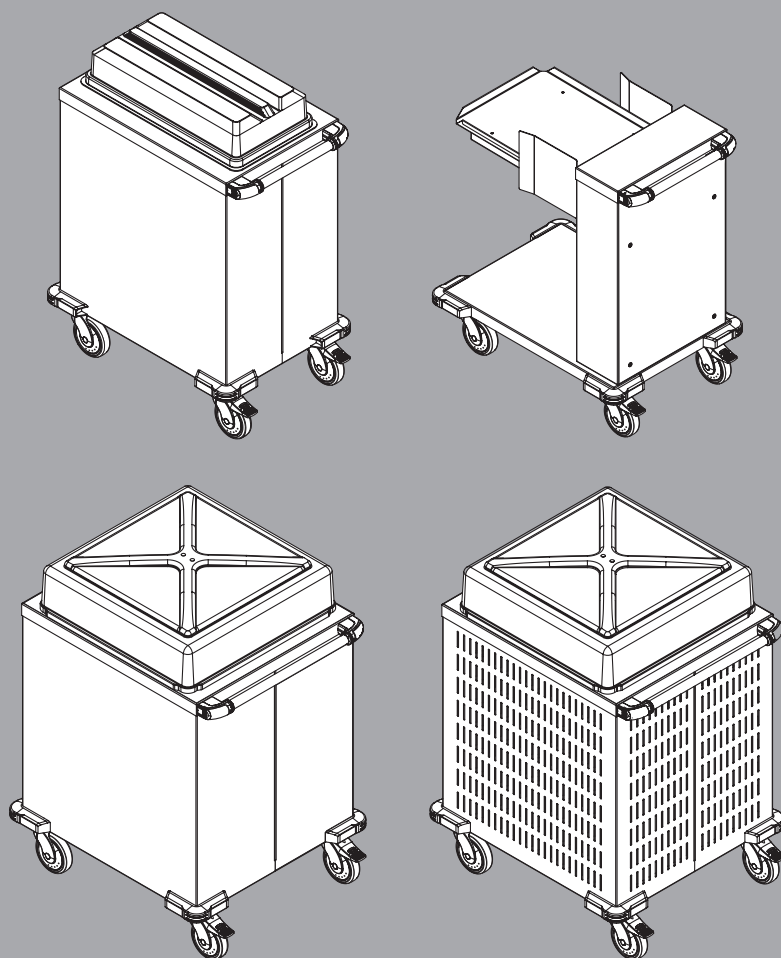




NAPRAVE ZA ZLAGANJE NA KOLESIH,
BREZ OGREVANJA:

PODAJALNIK KOŠAR CCE/CE/CEK

PODAJALNIK PLATFORME CE/CEK

UNIVERZALNI PODAJALNIK UNI/UNI-KIDS/UNI-K

PODAJALNIK PLADNJEV CCE/CE

Prevod originalnih navodil za uporabo

Splošne informacije

Avtorske pravice Ta navodila so zaščitena z zakonom o avtorskih pravicah. Prepovedano je razmnoževanje in kopiranje vseh ali posameznih delov informacij iz tega dokumenta ter njihovo izkoriščanje v konkurenčne namene ali posredovanje tretjim osebam.

Tehnične spremembe Pridržujemo si pravico do sprememb zaradi tehničnih izboljšav.

Dokumentacija o izdelku To je prevod originalnih navodil za uporabo. Ciljna skupina: upravljavci, šef kuhinje.

Uporaba tipografije

- ☞ **Pomembno opozorilo** glede posebnosti oz. posebnih primerov.
- ① **Pojasnila** k poglavjem ali odstavkom.
- ☞ **Sklic** na poglavje, podpoglavje ali drug dokument.
- ✓ **Pogoj**, ki mora biti izpolnjen pred izvedbo naslednjih korakov.
- **Dejanje** ali opravilo, ki ga je treba izvesti.

Izvedba naprave XYZ

Na ta način označen odstavek velja samo za določeno izvedbo naprave ali opcijo naprave.

Varnostna opozorila



Opozorilna beseda!

Vrsta in izvor nevarnosti

Možne posledice v primeru neupoštevanja varnostnega opozorila.

- Ukrepi za preprečevanje nevarnosti in njenih posledic.

Opozorilna beseda (previdnost, opozorilo, nevarnost) opozarja na stopnjo nevarnosti.

Previdno opozarja na možne lažje telesne poškodbe ali poškodbe opreme.

Pozor opozarja na možne težje telesne poškodbe.

Nevarnost opozarja na možne najtežje telesne poškodbe ali smrt.

Vsebina

Informacije o izdelku	Namen uporabe	6
	Pogoji uporabe	6
	Značilnosti izdelka	6
Varnost	Splošne informacije	8
	Informacije o izdelku	8
	Transport	8
	Zagon	9
	Upravljanje in delovanje	9
	Čiščenje in vzdrževanje	11
	Vzdrževanje	12
	Popravilo	12
	Standardi in direktive	12
	Oznaka izdelka	12
Transport	Preverjanje glede transportnih poškodb/odstranjevanje embalaže	13
	Dobavni obseg	13
	Odstranjevanje embalaže	13
	Odstranjevanje embalažnega materiala	13
Zagon	Pogoji za delovanje	14
	Preverjanje nastavljenosti višine razdeljevanja zloženega blaga	14
	Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Odstranjevanje pokrovne plošče vzmetnega ohišja	17
	Nastavljanje višine za razdeljevanje zloženega blaga	18
	Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Namestitev pokrovne plošče vzmetnega ohišja	20
Upravljanje in delovanje	Pregled naprave	22
	Polnjenje naprave	26
	Hlajenje posode	27
	Premestitev naprave na novo mesto namestitve	27
	Vožnja prek ramp, vdolbin, poševnih površin	28
	Odstranjevanje posode	28
Dodatne informacije za uporabo v otroških vrtcih in šolah	Namen uporabe	29
	Področje uporabe	29
	Obvezni nadzor	29
	Naprava ni otroška igrača	29
	Naprava ni voziček	29
	Naprava ni mesto za odlaganje	29
	Zapore koles	29

Pomoč v primeru težav	Korozija na delih iz legiranega jekla	30
	Zunanje poškodbe na napravi	30
Čiščenje in vzdrževanje	Legirano jeklo	31
	Interval čiščenja	31
	Načini čiščenja	31
	Čistilno sredstvo	32
	Čiščenje naprave	32
Vzdrževanje	Zagotovite redno vzdrževanje naprave	34
	Preverjanje zapore koles	34
Popravilo	Pooblaščen osebe	35
	Opis okvare	35
	Zamenjava komponent	35
	Nadomestni deli	36
	Naslov	36
Odstranjevanje		
Tehnični podatki	Splošni podatki	38
	Okolje	40
Podatki za naročanje	Podajalnik košar CCE 53/53	41
	Podajalnik košar CCE 66/54	41
	Podajalniki košar CE 53/53	41
	Podajalniki košar CE 66/54	41
	Podajalnik košar CEK 53/53	41
	Podajalnik platforme CE 58/58	41
	Podajalnik platforme CE 88/61	41
	Podajalnik platforme CE 65/45	41
	Podajalnik platforme CEK 58/58	41
	Podajalnik platforme CEK 65/45	41
	Univerzalni podajalnik UNI 59/29	41
	Univerzalni podajalnik UNI 59/29 Kids	41
	Univerzalni podajalnik UNI 58/58	41
	Univerzalni podajalnik UNI-K 59/29	41
	Univerzalni podajalnik UNI-K 58/58	41
	Podajalnik pladnjev CE 54/38	42
	Podajalnik pladnjev CCE 54/38	42
	Podajalnik pladnjev CCE-A s stranskimi vodili za pladnje	42
	Podajalnik pladnjev CCE-A brez stranskih vodil za pladnje	42

	Navodila za uporabo	42
	Krožnik iz voska za shranjevanje toplote	42
	Pokrov	42
	Košare za podajalnik košar	42
	Nastavek za pribor	42
	Krpa za čiščenje iz mikrovladen B.PRO	42
	Sredstvo za čiščenje in nego za legirano jeklo DeepClean Stainless Steel	42
Standardi, direktive, uredbe in predpisi		
	Standardi	43
	Direktive za CE označevanje/EU-izjava o skladnosti	43
	Uredbe, predpisi	43

Informacije o izdelku

- Namen uporabe** Neogrevane naprave za zlaganje na kolesih so zasnovane za naslednje namene:
- Hranjenje/oskrbovanje s suho posodo ali pladnji
 - Pripravljanje/razdeljevanje posode ali pladnjev
 - Hlajenje posode v hladilnici (naprave za zlaganje s hladilnimi režami in podajalnikom košar – odprta izvedba)

Naprav ne smete uporabljati za shranjevanje, ogrevanje ali prevažanje hrane.

Naprav ni dovoljeno uporabljati za transport ali skladiščenje nevarnih ali strupenih snovi/tekočin.

Transport oseb z napravo ali na njej in njenih priključnih delih ni dovoljen. Naprave se ne sme uporabljati kot nadomestek za lestev ali kot plezalno pripravo (otroci) (nevarnost prevrnitve).

Neogrevane naprave za zlaganje na kolesih so primerne predvsem za uporabo v socialni gastronomiji (klinike, domovi za ostarele, otroški vrtci), gostinstvu in običajni gastronomiji (banket, oskrbovalci) kot tudi v gastronomiji v sklopu obratov (kantine, menze).

Pogoji uporabe **Okolica**

Napravo lahko uporabljate pri temperaturi okolice od -10°C do $+38^{\circ}\text{C}$.

Uvajanje tretjih oseb

Če napravo predate tretjim osebam, je treba te osebe uvesti v varno uporabo naprave in opozoriti na morebitne nevarnosti.

Značilnosti izdelka **Splošne informacije**

Neogrevane naprave za zlaganje na kolesih so izvedene v legiranemu jeklu. Površina iz legiranega jekla je mikropolirana.

Podajalniki platform in univerzalni podajalniki so zaprti v ohišju. Podajalniki košar in pladnjev so na voljo v zaprti in odprti izvedbi.

Upravljanje in delovanje

Posoda oz. pladnji so zloženi na platformo za zlaganje. Višino razdeljevanja platforme za zlaganje lahko nastavljate z nameščanjem in odstranjevanjem vzmeti.

Naprave so opremljene s štirimi vodilnimi kolesi, od katerih sta dve opremljeni z zaporama koles. Varnostni potisni ročaj omogoča preprosto premikanje naprave naprej. Stabilni kotni ščitniki ščitijo pred poškodbami.

Podajalniki košar

Podajalnik košar je opremljen s platformo za zlaganje iz legiranega jekla.

Podajalnik košar je namenjen zlaganju košar, ki jih lahko napolnite s posodo (šalčke, krožniki, skleda in skodelice).

V podajalnik košar lahko naložite košare višine 75 in 115 mm. Z višino košare 75 mm lahko eno na drugo zložite 9 košar, z višino košare 115 mm pa 6 košar.

Košara CEK 53/53 ima hladilne reže v zunanji oblogi. Ta naprava za zlaganje je še posebej primerna za hlajenje posode v hladnem prostoru.

Podajalnik košar CCE 53/53 je na voljo po izbiri z nastavkom za pribor.

Podajalnik platforme

Podajalnik platforme je opremljen s platformo za zlaganje iz legiranega jekla.

Platformo za zlaganje lahko neposredno naložite s posodo (šalčke, krožniki, sklede in skodelice) in/ali lonci.

Podajalnik platforme je opremljen z notranjo oblogo, ki preprečuje sprejemanje posode.

Podajalnik platforme CEK 58/58 ima hladilne reže v zunanji oblogi. Ta naprava za zlaganje je še posebej primerna za hlajenje posode v hladnem prostoru.

Univerzalni podajalnik

Univerzalni podajalnik je opremljen s platformo za zlaganje iz legiranega jekla.

Platformo za zlaganje lahko neposredno naložite s posodo (šalčke, krožniki, sklede in skodelice).

Platformo za zlaganje lahko s pomočjo vodilnih palic poljubno razdelite na različna območja.

Univerzalni podajalnik je opremljen z notranjo oblogo, ki preprečuje sprejemanje posode.

Naprava s tipsko oznako »Kids« ima zmanjšano višino ohišja.

Univerzalni podajalnik UNI-K ima hladilne reže v zunanji oblogi. Te naprave za zlaganje so še posebej primerne za hlajenje posode v hladnem prostoru.

Podajalniki pladnjev

Podajalnik pladnjev je opremljen s platformo za zlaganje iz legiranega jekla.

Podajalnik pladnjev je primeren za pladnje v formatu GN/EN. Pladnje, ki se prilegajo obliki, je mogoče zložiti.

Podajalnik pladnjev je na voljo po izbiri z nastavkom za pribor.

Čiščenje

Platformo za zlaganje lahko za temeljito čiščenje odstranite.

Varnost

Splošne informacije

Naprava je izdelana v skladu z najnovejšim stanjem tehnologije. Pri tem so izpolnjene vse zahteve, ki so potrebne za varno delovanje. Kljub temu prihaja pri delovanju naprave do ostalih nevarnosti. Varnostna navodila in opozorila v teh navodilih za uporabo so v pomoč za zaščito pred temi nevarnostmi.

Varnostna navodila

Natančno preberite in upoštevajte varnostna navodila v tem poglavju.

Upravljaivec je odgovoren za upoštevanje varnostnih navodil v teh navodilih za uporabo.

Varnostna opozorila

Upoštevajte varnostna opozorila s simbolom nevarnosti (varnostni trikotnik) v besedilu.

Navodila za uporabo

Pred prvim zagonom natančno preberite navodila za uporabo.

Upravljaivec je odgovoren, da vsi uporabniki pred prvo uporabo naprave preberejo ta navodila.

Navodila za uporabo shranite tako, da so upravljavcem vedno dostopna.

Informacije o izdelku

Namen uporabe

Napravo se lahko uporablja samo za predviden namen uporabe.

Upravljaivec je odgovoren za strokovno in pravilno uporabo naprave.

Pogoji uporabe

Napravo uporabljajte samo pri odobrenih okoljskih pogojih.

Uporabniki naprave morajo biti uvedeni v postopke upravljanja naprave in razumeti ta navodila za uporabo.

Transport

Pokončni položaj med transportom

Naprava mora med transportom stati pokonci.

Transport s tovornim ali dostavnim vozilom

Napravo transportirajte samo v tovornem ali dostavnem vozilu z nakladalno rampo. Nakladalna rampa ne sme preseči naklonskega kota 10°.

Napravo lahko prevažate samo z blokiranimi kolesi. Napravo zavarujte pred zdrsom.

Za zavarovanje tovora za prevoz ni dovoljeno uporabljati zapore koles.

Napravo med transportom zaščitite pred navpičnimi premikanji. Uporabite oblazinjene varovalne palice.

Zagon Višina razdeljevanja zloženega blaga

Višino naloženih izdajnih krožnikov je treba pri zagonu prilagoditi aktualnim potrebam.

Pri previsoko nastavljeni platformi za zlaganje obstaja nevarnost prevrnitve zloženega blaga.

Prevrnitev zloženega blaga lahko povzroči poškodbe.

Če je platforma za zlaganje nastavljena prenizko, si lahko zmečkate prste ali roke, ko sežete v napravo.

Vzmeti za nastavljanje višine razdeljevanja zloženega blaga morate namestiti oziroma odstraniti na simetričen način. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da bi se platforma za zlaganje zataknila. Zataknjena platforma za zlaganje se lahko sprosti ob nepredvidljivem času in katapultira navzgor. V tem primeru obstaja nevarnost resnih poškodb.

Vzmeti je treba obesiti tako, da začetek vzmeti ni obrnjen proti sredini cevke.

Upravljanje in delovanje Splošne informacije

Uporabnik mora poznati in preceniti nevarnosti, ki so povezane z napravo.

Napravo lahko uporabljajo samo osebe brez omejenih fizičnih, zaznavnih ali duševnih sposobnosti, ki so potrebne za upravljanje naprave.

Napravo uporabljajte samo v brezhibnem stanju.

V primeru poškodb zaščitite napravo pred nenamerno uporabo. Za popravilo se obrnite neposredno na pooblaščen servisno mesto.

🔗 Poglavlje „Popravilo“

Višina razdeljevanja zloženega blaga

Ob zagonu nastavljeno višino razdeljevanja zloženega blaga morate po potrebi prilagoditi.

Pri previsoko nastavljeni platformi za zlaganje obstaja nevarnost prevrnitve zloženega blaga.

Prevrnitev zloženega blaga lahko povzroči poškodbe.

Če je platforma za zlaganje nastavljena prenizko, si lahko zmečkate prste ali roke, ko sežete v napravo.

Vzmeti za nastavljanje višine razdeljevanja zloženega blaga morate namestiti oziroma odstraniti na simetričen način. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da bi se platforma za zlaganje zataknila. Zataknjena platforma za zlaganje se lahko sprosti ob nepredvidljivem času in katapultira navzgor. V tem primeru obstaja nevarnost resnih poškodb.

Vzmeti je treba obesiti tako, da začetek vzmeti ni obrnjen proti sredini cevke.

Izpostavljena premična platforma za zlaganje

Podajalniki košar in pladnjev – odprta izvedba

Pod izpostavljeno premično platformo za zlaganje ne smejo biti osebe, okončine ali predmeti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

Polnjenje

Podajalniki košar

Platformo za zlaganje lahko naložite samo s košarami, nikoli neposredno s posodo. Pri nalaganju posode obstaja nevarnost, da bi se zloženo blago zataknilo v platformo za zlaganje. Zataknjena platforma za zlaganje se lahko sprosti ob nepredvidljivem času in katapultira navzgor.

V tem primeru obstaja nevarnost resnih poškodb.

Košare je dovoljeno napolniti le do te mere, da zloženo blago ne štrli čez zgornji rob košare.

V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da bi se zloženo blago, ki štrli čez rob košare, zataknilo s platformo za zlaganje. Zataknjena platforma za zlaganje se lahko sprosti ob nepredvidljivem času in katapultira navzgor. V tem primeru obstaja nevarnost resnih poškodb.

Površina ploščadi mora biti ves čas enakomerno obremenjena, da se prepreči zatikanje ploščadi in prevračanje zloženega blaga.

Nosilnosti

V napravo za zlaganje naložite največ toliko posode, kot je navedeno v tehničnih podatkih, poleg tega pa morate pri dodatnem zlaganju paziti, da pri ne presežete zgornje meje teže.

V nasprotnem obstaja nevarnost poškodb naprave ali prevrnitve in/ali poškodb zloženega blaga. Naprava ali zloženo blago lahko pri prevrnitvi povzroči poškodbe.

Enako velja za podajalnik košar in podajalnik pladnjev z nastavkom za pribor po izbiri. Zaradi visokega težišča obstaja tudi nevarnost prevrnitve. Pri obremenitvi ne smete preseči mej, ki so navedene v tehničnih podatkih.

Zapore koles

Napravo vedno zavarujte z zaporami koles, da preprečite premikanje. V primeru nehotenega premikanja lahko naprava povzroči telesne poškodbe in poškodbe opreme.

Sprememba mesta namestitve

Napravo samo potiskajte, ne vlecite.

Napravo morate vedno potiskati samo z dvema rokama za cev potisnega ročaja. Zaradi teže naprave obstaja pri potiskanju naprej z eno roko nevarnost, da naprave ne morete dovolj hitro zaustaviti. V vsakem primeru mora biti oseba, ki napravo namešča na novem mestu namestitve, sposobna napravo v nujnem primeru ustaviti.

Pazite, da ne pride do ukleščanja rok (nevarnost zmečkanja) med napravo in stene ali druge predmete (npr. omare).

Za zmanjšanje nevarnosti poškodbe koles se izogibajte preobremenitvi koles:

- Naprave ne premikajte z blokiranimi zaporami koles
- Izogibajte se udarcem
- Napravo morate prek pragov ali stopnic vleči previdno (brez zagona).

Če je naprava postavljena na poševni površini, uporabite za blokado koles poleg zapore koles dodatne varnostne ukrepe (npr. zagozde), da preprečite neželeno premikanje.

Naprava je v stoječem položaju stabilna do naklona 10°. Napravo premikajte samo po površinah z nagibom < 10°.

Naprava lahko pri potiskanju preko poševne površine pobegne na stran. Napravo morata preko ramp in kotanj potiskati 2 osebi (na vsaki strani naprave po ena).

Čiščenje in vzdrževanje

Higiena

Upoštevajte predpise direktive ES št. 852/2004 o higieni živil ter državne predpise o higieni živil v posamezni državi.

Interval čiščenja

Zunanost naprave morate očistiti po vsaki uporabi, notranjost naprave pa po potrebi.

Način čiščenja

Uporabljajte samo dovoljene načine čiščenja.

Ne uporabljajte parnih čistilnih strojev, visokotlačnih čistilnih naprav, vodnih cevi ali podobnih čistilnih naprav.

Splošno o čistilnih sredstvih

Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih delov. Kovinski deli lahko poškodujejo naprave in/ali povzročijo korozijo.

Za čiščenje ne uporabljajte koničastih predmetov ali predmetov z ostrimi robovi. Ti predmeti lahko poškodujejo napravo.

Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev. Groba čistilna sredstva povzročijo praske na površini.

Čistilna sredstva za plastične dele

Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev. Groba čistilna sredstva povzročijo praske na površini.

Za čiščenje ne uporabljajte naslednjih čistilnih sredstev oz. čistilnih sredstev, ki vsebujejo naslednje sestavine (materialna škoda!):

- Etanol, izopropanol in višji alkoholi
- Aceton
- Čistilni bencin
- Terpentin
- Estri očetne kisline

Vzdrževanje Zapore koles

Delovanje zapore koles redno preverjajte.

V primeru nezadostne blokade naj okvarjeno kolo/kolesa takoj zamenja pooblaščen servis.

➡ Poglavlje „Popravilo“.

Popravilo Pooblaščen osebe

Napravo lahko popravljajo izključno na naslednjih servisnih mestih:

- V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju B.PRO
- Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju B.PRO
- Servis B.PRO

V primeru, če popravila izvaja druga oseba, izgubite pravice iz naslova garancije.

Standardi in direktive Upoštevajte veljavne standarde, direktive in varnostne predpise.

Upravljavec je odgovoren za upoštevanje veljavnih standardov, direktiv in varnostnih predpisov.

Oznaka izdelka Naprava ima nameščeno nazivno ploščico. Če odstranite imensko tablico, izgubite pravice iz naslova garancije.

Transport

Preverjanje glede transportnih poškodb/ odstranjevanje embalaže

☞ Napravo je potrebno neposredno po dobavi preveriti glede morebitnih transportnih poškodb (vizualno preverjanje).

- Transportne poškodbe zabeležite na tovorni list v navzočnosti predstavnika transportnega podjetja (opis pomanjkljivosti).
- Predstavnika transportnega podjetja mora potrditi opis poškodbe (s podpisom).
- Napravo obdržite in poškodbe reklamirajte s tovrnim listom pri podjetju B.PRO.
– ali –
Naprave ne prevzemite in jo s transportnim podjetjem vrnite v podjetje B.PRO.

☞ Na ta način je zagotovljen pravilen odškodninski postopek. Transportne poškodbe, ki se sporočajo kasneje, mora prejemnik naprave ustrezno dokazati.

Dobavni obseg

Obseg standardne dobave:

- Naprave za zlaganje na kolesih, brez ogrevanja
- Pribor (npr. košare, pokrov)
- Navodila za uporabo

Za točen dobavni obseg in izvedbo naprave glejte dobavno dokumentacijo.

Odstranjevanje embalaže

- Transportno embalažo odprite na predvidenih mestih. Ne trgajte in ne režite!
- Preverite dobavni obseg.
- Z naprave odstranite morebitno prisotno zaščitno folijo.

Odstranjevanje embalažnega materiala

☞ Embalažni materiali so sestavljeni iz snovi, ki jo je možno reciklirati.

- Poskrbite za okolju prijazno in pravilno recikliranje embalažnega materiala v skladu s trenutno veljavnimi predpisi.

Zagon

Pogoji za delovanje

- ✓ Naprava ne kaže znanih okvar ali vidnih poškodb
- ✓ Morebitno prisotno zaščitno folijo popolnoma odstranite

Preverjanje nastavljene višine razdeljevanja zloženega blaga

- ❗ Višino platforme izdajnih krožnikov nastavljate z vzmetmi, s katerimi je platforma za zlaganje obešena na zgornji del ohišja naprave.
- ❗ Za prilagoditev nastavljene višine izdajnih krožnikov lahko po potrebi dodate ali odstranite posamezne vzmeti.
- ❗ Pri dostavi so na napravi tovarniško nameščene vse vzmeti.
B.PRO priporoča, da nastavljeno višino izdajnih krožnikov preizkusite s to nastavitvijo vzmeti, ki jo nato po potrebi spremenite.
- ☞ Če bi v prihodnosti želeli v napravo namestiti drugo zloženo blago, pri katerem je treba spremeniti nastavljeno izhodno višino zloženega blaga, morate bodisi znova namestiti vzmeti, ki ste jih odstranili, ali pa odstraniti več vzmeti.

Podajalnik košar – zaprta izvedba

- ☞ Izhodna višina zloženega blaga je pravilno nastavljena, ko zgornja košara štrli 2 do 3 cm čez zgornji rob ohišja.
- 2 košari postavite na platformo za zlaganje.
- Če zgornja košara štrli več ali manj kot 2 do 3 cm čez zgornji rob ohišja, odstranite vse košare in spremenite nastavitve vzmeti.
- ☞ Podpoglavje „Nastavljanje višine za razdeljevanje zloženega blaga“
- Po spremembi nastavitve vzmeti morate ponovno preveriti nastavljeno višino za razdeljevanje zloženega blaga.
- Po potrebi morate nastavitve vzmeti in preizkus nastavljene višine za razdeljevanje zloženega blaga preveriti tolikokrat, da dobite pravilno nastavitve.

Podajalniki košar – odprta izvedba

- ☞ Izhodna višina zloženega blaga je pravilno nastavljena, ko zgornja košara štrli 2 do 3 cm čez zgornji rob ohišja.



Opozorilo!

Zataknitev platforme za zlaganje

Če se preverjanje izhodne višine zloženega blaga izvede z odstranjenjo pokrovno ploščo vzmetnega ohišja, lahko zloženo blago zdrsne v vzmetno ohišje in platforma za zlaganje se lahko zatakne. Zataknjena platforma za zlaganje se lahko sprosti ob nepredvidljivem času in katapultira navzgor. V tem primeru obstaja nevarnost resnih poškodb.

- Vedno preverite izhodno višino zloženega blaga s privito pokrovno ploščo vzmetnega ohišja.

- 2 košari postavite na platformo za zlaganje.
- Če zgornja košara štrli več ali manj kot 2 do 3 cm čez zgornji rob ohišja, odstranite vse košare, odstranite pokrovne plošče vzmetnega ohišja in spremenite nastavitev vzmeti.
- ↳ Podpoglavje „Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Odstranjevanje pokrovne plošče vzmetnega ohišja“.
- Po spremembi nastavitve vzmeti namestite pokrovno ploščo in ponovno preverite nastavljeno izhodno višino zloženega blaga.
- ↳ Podpoglavje „Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Namestitev pokrovne plošče vzmetnega ohišja“
- Po potrebi morate nastavitve vzmeti in preizkus nastavljenе višine za razdeljevanje zloženega blaga preveriti tolikokrat, da dobite pravilno nastavitev.

Podajalnik platforme, univerzalni podajalnik

☞ Izhodna višina zloženega blaga je pravilno nastavljena, ko zloženo blago čez zgornji rob ohišja štrli približno 4 do 5 cm.



Opozorilo!

Zataknitev platforme za zlaganje

Če se preverjanje izhodne višine zloženega blaga izvede z odstranjeno pokrovno ploščo vzmetnega ohišja, lahko zloženo blago zdrsne v vzmetno ohišje in platforma za zlaganje se lahko zatakne. Zataknjena platforma za zlaganje se lahko sprosti ob nepredvidljivem času in katapultira navzgor. V tem primeru obstaja nevarnost resnih poškodb.

- Vedno preverite izhodno višino zloženega blaga s privito pokrovno ploščo vzmetnega ohišja.
-
- Določite običajno količino zloženega blaga na platformo za zlaganje.
 - Če zloženo blago štrli več ali manj kot 4 do 5 cm čez zgornji rob ohišja, odstranite zloženo blago, odstranite pokrovno ploščo vzmetnega ohišja in spremenite nastavitev vzmeti.
 - ↳ Podpoglavje „Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Odstranjevanje pokrovne plošče vzmetnega ohišja“
 - ↳ Podpoglavje „Nastavljanje višine za razdeljevanje zloženega blaga“
 - Po spremembi nastavitve vzmeti namestite pokrovno ploščo in ponovno preverite nastavljeno izhodno višino zloženega blaga.
 - ↳ Podpoglavje „Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Namestitev pokrovne plošče vzmetnega ohišja“
 - Po potrebi morate nastavitve vzmeti in preizkus nastavljenе višine za razdeljevanje zloženega blaga preveriti tolikokrat, da dobite pravilno nastavitev.

Podajalniki pladnjev – zaprta izvedba

- ☞ Izhodna višina zloženega blaga je pravilno nastavljena, ko čez zgornji rob ohišja štrli približno 4 do 5 pladnjev .
- 11 pladnjev postavite na platformo za zlaganje.
- Če čez zgornji rob ohišja štrli več ali manj kot 4 do 5 pladnjev, odstranite pladnje in spremenite nastavev vzmeti.
- ☞ Podpoglavje „Nastavljanje višine za razdeljevanje zloženega blaga“
- Po spremembi nastavitve vzmeti morate ponovno preveriti nastavljeno višino za razdeljevanje zloženega blaga.
- Po potrebi spremenite nastavev vzmeti in ponovite preverjanje izhodne višine tolikokrat, da dobite pravilno nastavev.

Podajalniki pladnjev – zaprta izvedba

- ☞ Izhodna višina zloženega blaga je pravilno nastavljena, ko čez zgornji rob ohišja štrli približno 4 do 5 pladnjev .



Opozorilo!

Zataknitev platforme za zlaganje

Če se preverjanje izhodne višine zloženega blaga izvede z odstranjeno pokrovno ploščo vzmetnega ohišja, lahko zloženo blago zdrsne v vzmetno ohišje in platforma za zlaganje se lahko zatakne. Zataknjena platforma za zlaganje se lahko sprosti ob nepredvidljivem času in katapultira navzgor. V tem primeru obstaja nevarnost resnih poškodb.

- Vedno preverite izhodno višino zloženega blaga s privito pokrovno ploščo vzmetnega ohišja.
- 11 pladnjev postavite na platformo za zlaganje.
- Če čez zgornji rob ohišja štrli več ali manj kot 4 do 5 pladnjev, odstranite pladnje, odstranite pokrovno ploščo vzmetnega ohišja in spremenite nastavev vzmeti.
- ☞ Podpoglavje „Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Odstranjevanje pokrovne plošče vzmetnega ohišja“
- ☞ Podpoglavje „Nastavljanje višine za razdeljevanje zloženega blaga“
- Po spremembi nastavitve vzmeti namestite pokrovno ploščo in ponovno preverite izhodno višino.
- ☞ Podpoglavje „Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Namestitev pokrovne plošče vzmetnega ohišja“
- Po potrebi spremenite nastavev vzmeti in ponovite preverjanje izhodne višine tolikokrat, da dobite pravilno nastavev.

Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Odstranjevanje pokrovne plošče vzmetnega ohišja

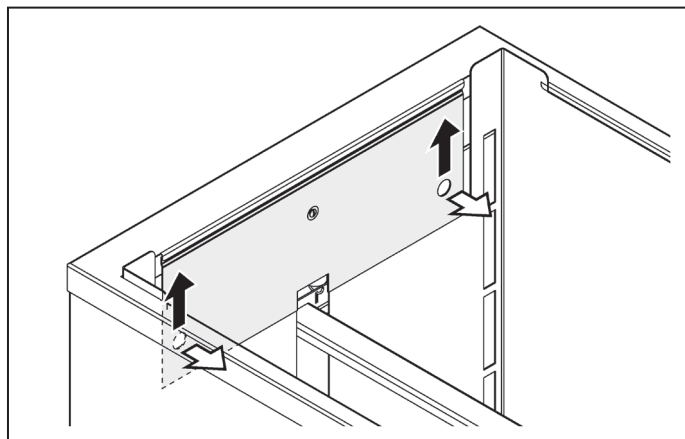
☞ Vzmeti zaprte izvedbe podajalnikov pladnjev in košar so prosto dostopne (po odstranitvi platforme za zlaganje).

Podajalnik platforme, univerzalni podajalnik

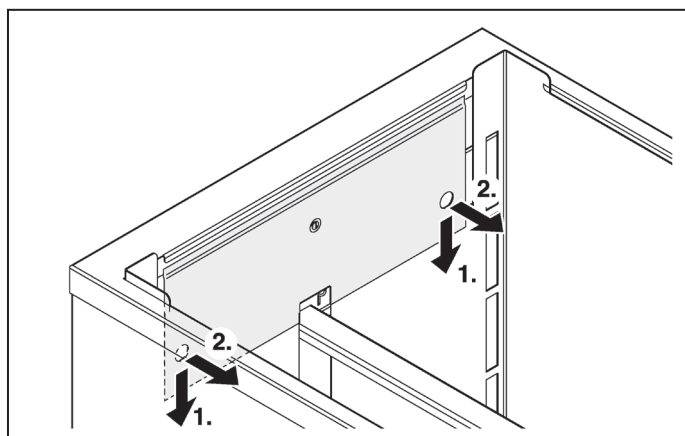
① Na podajalnikih platform in univerzalnih podajalnikih se vzmeti za nastavljanje izhodne višine zloženega blaga nahajajo za pokrovom, ki je z vijakom pritrjen na ohišje naprave.

✓ Izvijač, križna zareza

- Platformo za zlaganje vzemite iz naprave za zlaganje.
- Odvijte in odstranite pritrdilni vijak na pokrovni plošči.
- Pokrovno ploščo potisnite navzgor po prijemalnih odprtinah, dokler ne zaskoči iz vodila na dnu.

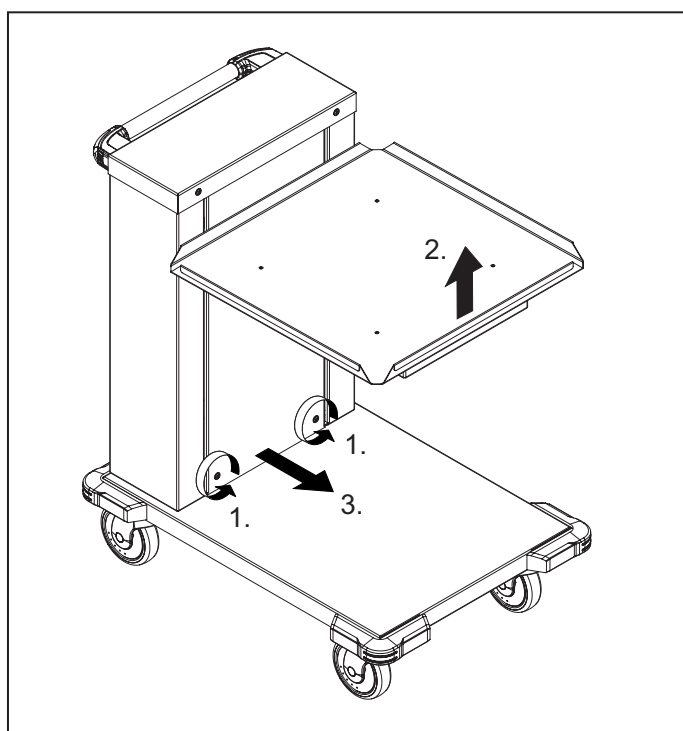


- Pokrovno ploščo potisnite navzdol po prijemalnih odprtinah (1.) in ga na spodnji strani (2.) izvlecite naprej.



Podajalnik pladnjev in košar – odprta izvedba

- ❗ Na podajalnikih pladnjev in košar se vzmeti za nastavljanje izhodne višine zloženega blaga nahajajo za pokrovno ploščo, ki je z dvema vijakoma pritrjena na ohišje naprave.
- ✓ Izvijač, križna zareza
- Odvijte pritrdilna vijaka (1.).
- Nagnite platformo za zlaganje navzgor (2.) in jo držite v tem položaju.
- Pokrovno ploščo na spodnji strani izvlecite naprej (3.).



Nastavljanje višine za razdeljevanje zloženega blaga

- ❗ Za prilagoditev nastavljene višine razdeljevanja zloženega blaga morate dodati ali odstraniti posamezne vzmeti.
- ❗ Pri dostavi so na napravi tovarniško nameščene vse vzmeti.
- ☞ Za nastavljeno višino za razdeljevanje zloženega blaga v osnovi velja:
 - Vzmeti morate namestiti oziroma odstraniti na simetričen način.
 - Vzmeti morate obesiti iz notranje strani navzven; to pomeni, da je treba pri nameščanju vzmeti vedno začeti s srednjimi vzmetmi.



Previdno!

Ostri robovi na vzmeteh

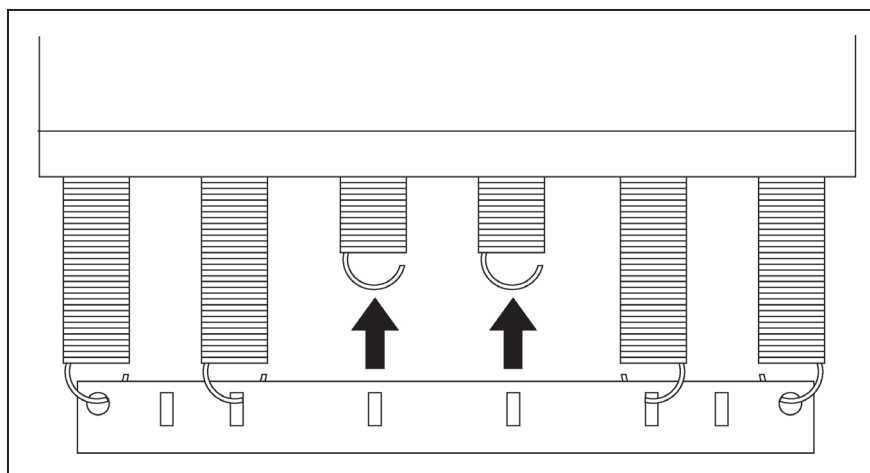
Z ostrimi robovi vzmeti si lahko pri napačni vgradnji poškodujete roke, dlani in prste.

- Pri obešanju vzmeti pazite, da nista oba začetna konca vzmeti obrnjena proti središču cevi.

- ☞ Če bi v prihodnosti želeli v napravo namestiti drugo zloženo blago, pri katerem je treba spremeniti nastavljeno izhodno višino zloženega blaga, morate bodisi znova namestiti vzmeti, ki ste jih odstranili, ali pa odstraniti več vzmeti.

Podajalnik košar in pladnjev – zaprta izvedba, podajalnik platforme, univerzalni podajalnik

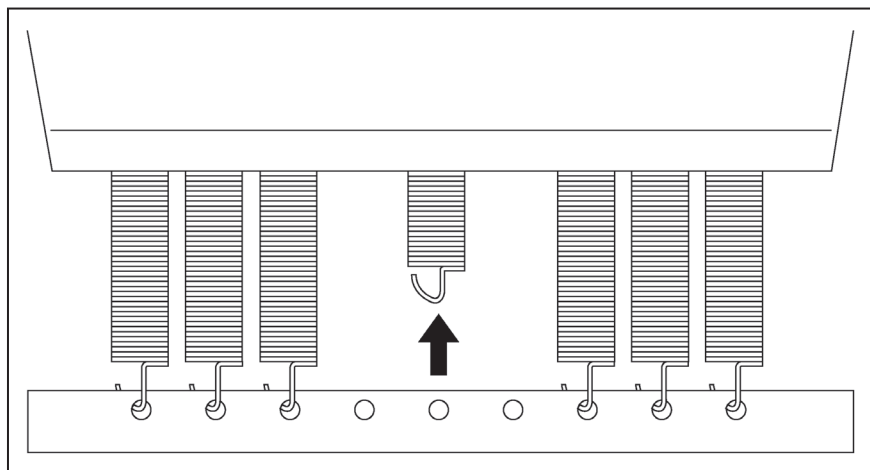
- Odstranite platformo za zlaganje.
- Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik: Odstranite pokrovno ploščo vzmetnega ohišja.
- ↳ Podpoglavje „Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Odstranjevanje pokrovne plošče vzmetnega ohišja“
- Na obeh straneh naprave odklopite 1 do 2 vzmeti iz sredine spodnje obešalne točke.



- Preverite izhodno višino zloženega blaga in po potrebi odstranite dodatne vzmeti na obeh straneh.

Podajalnik pladnjev in košar – odprta izvedba

- Odstranite pokrovno ploščo vzmetnega ohišja.
- ↳ Podpoglavje „Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba: Odstranjevanje pokrovne plošče vzmetnega ohišja“
- Odklopite 1 do 2 vzmeti iz sredine spodnje obešalne točke.

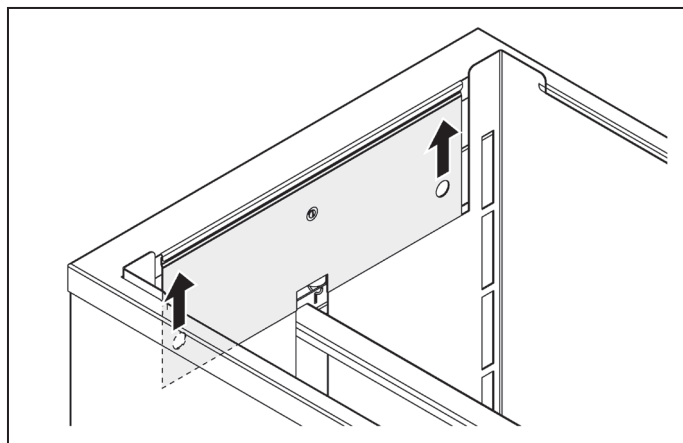


- Preverite izhodno višino zloženega blaga in po potrebi odstranite dodatne vzmeti na obeh straneh.

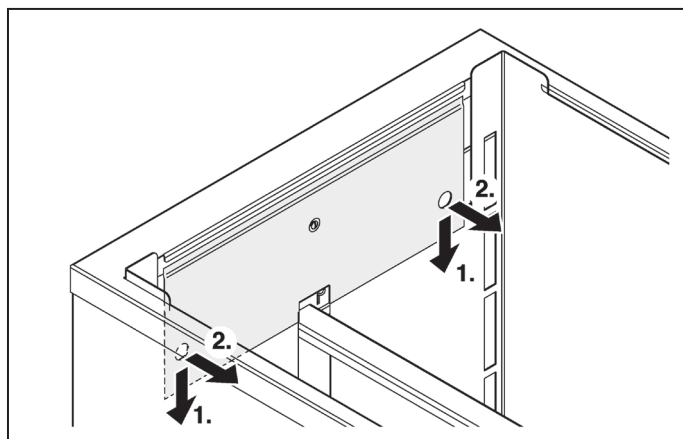
Podajalnik platforme in univerzalni podajalnik, podajalnik pladnjev in podajalnik košar – odprta izvedba:
Namestitev pokrovne plošče vzmetnega ohišja

Podajalnik platforme, univerzalni podajalnik

- ✓ Izhodna višina zloženega blaga je preverjena in pravilno nastavljena
 - ✓ Platforma za zlaganje ni v cevi za zlaganje
 - ✓ Izvijač, križna zareza
- Vstavite pokrovno ploščo in jo potisnite navzgor po prijemnih odprtinah, kolikor gre .



- Pritisnite pokrovno ploščo na spodnji strani v smeri ohišja in jo držite pritisnjeno (1.).
- Pokrovno ploščo potisnite navzdol po prijemnih odprtinah, dokler se ne zaskoči v vodilo (2.).

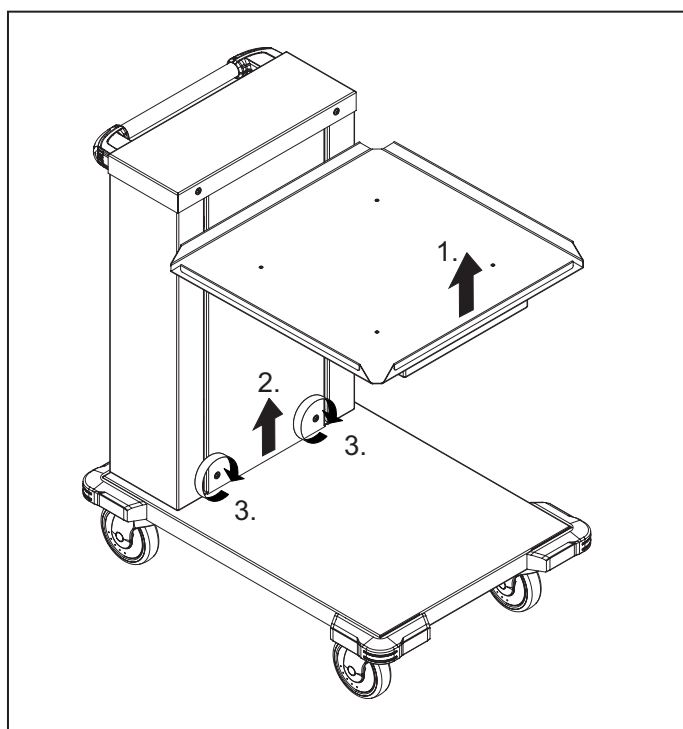


- Vstavite in privijte pritrdilni vijak.
- Platformo za zlaganje vstavite v cev za zlaganje.

Podajalnik pladnjev in košar – odprta izvedba

- ✓ Izhodna višina zloženega blaga je preverjena in pravilno nastavljena
- ✓ Izvijač, križna zareza

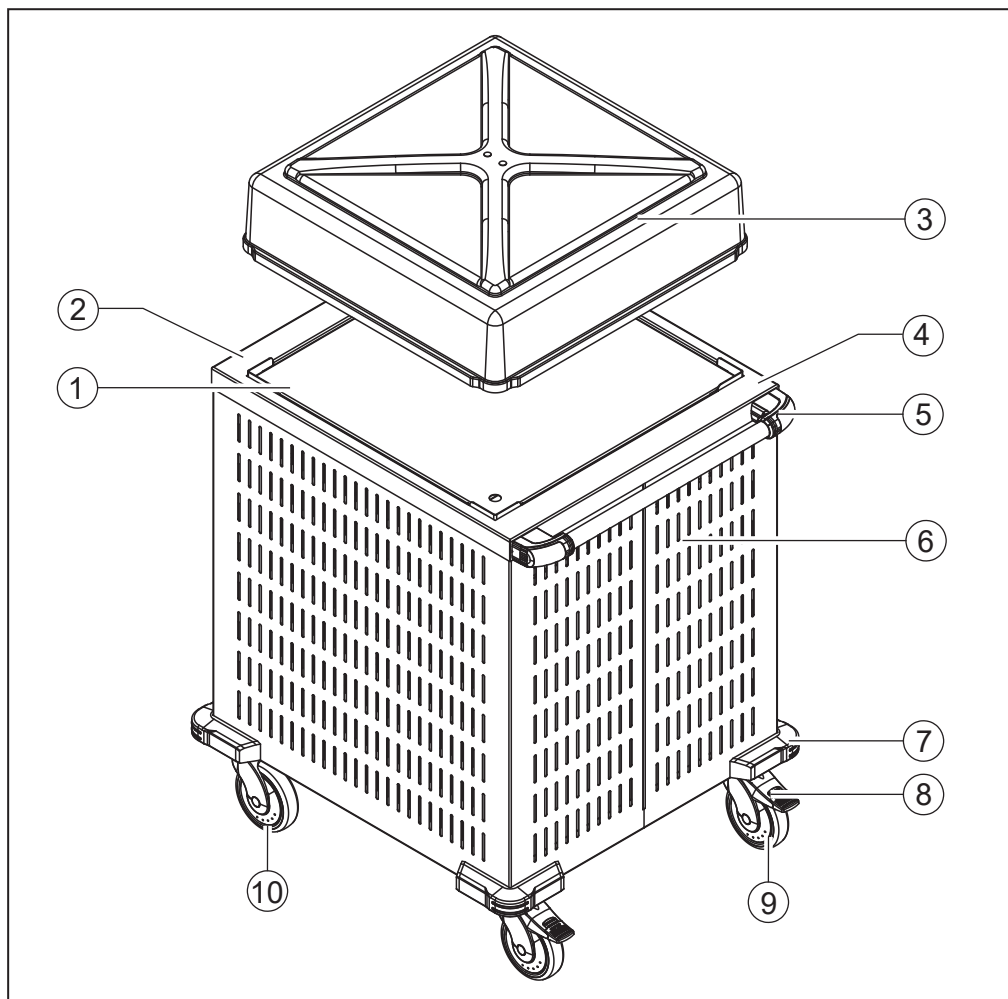
- Nagnite platformo za zlaganje navzgor pod kotom (1.).
- Potisnite pokrovno ploščo pod platformo za zlaganje (2.).
- Pritisnite pokrovno ploščo na ohišje.
- Vstavite in privijte pritrdilne vijake (3.).



Upravljanje in delovanje

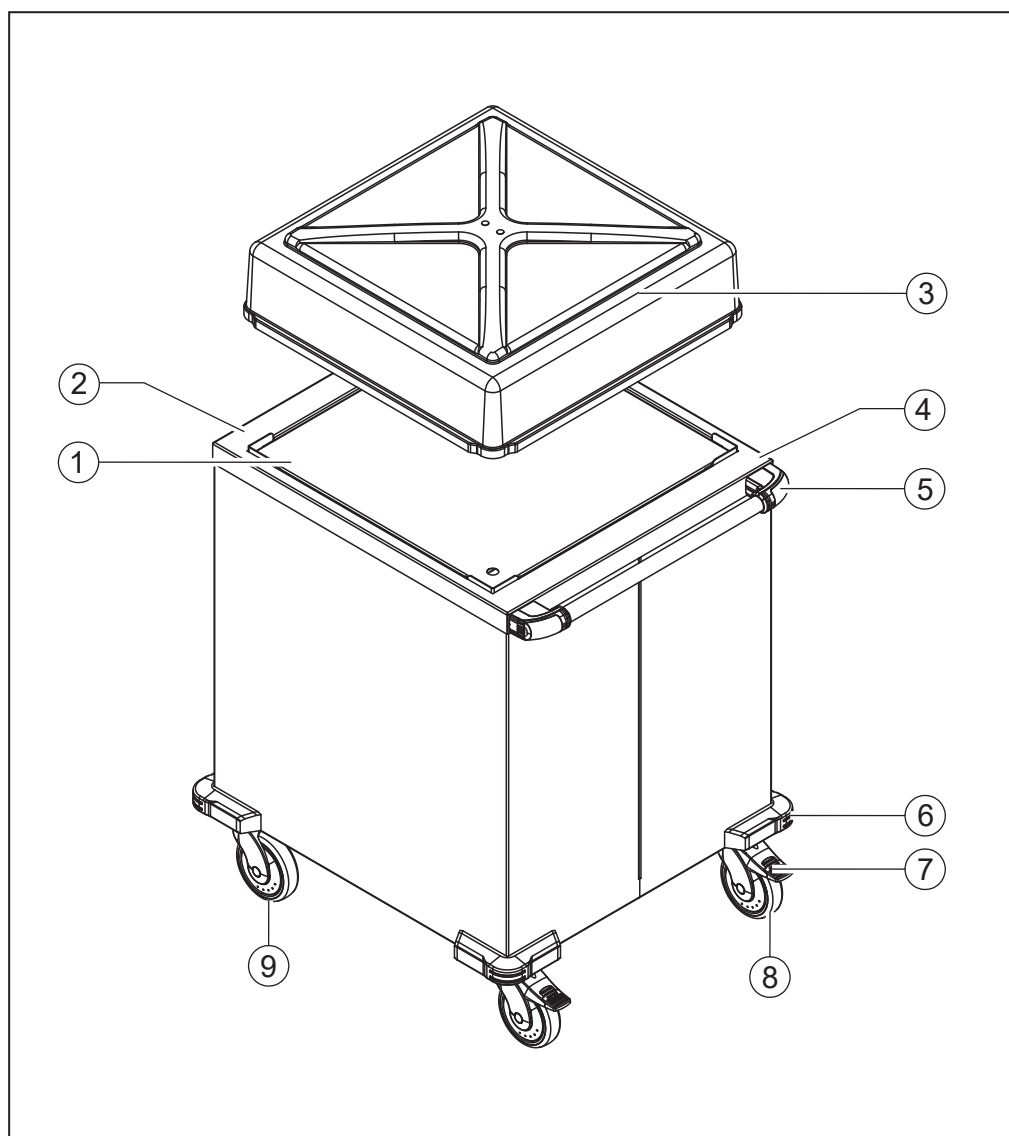
Pregled naprave

Podajalnik pladnjev in košar – zaprta izvedba



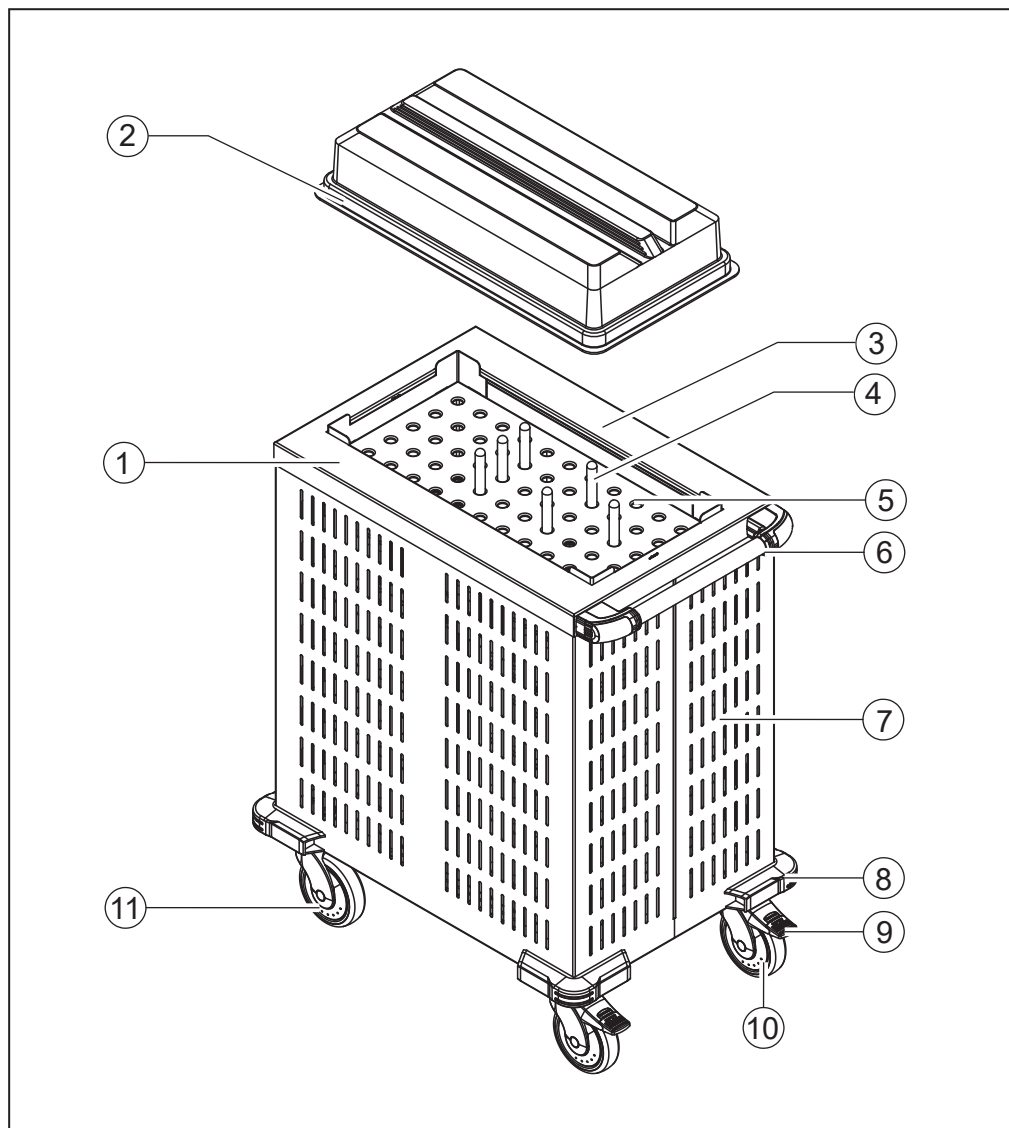
- (1) Platforma za zlaganje (odstranljiva)
- (2) Vzmetno ohišje z vzmetmi za nastavljanje izhodne višine zloženega blaga
- (3) Pokrov (pribor)
- (4) Vzmetno ohišje z vzmetmi za nastavljanje izhodne višine zloženega blaga
- (5) Potisni ročaj
- (6) Hladilne reže (po izbiri)
- (7) Kotni ščitnik
- (8) Parkirna zavora
- (9) Krmilno kolo s fiksno zavoro
- (10) Krmilno kolo brez fiksne zavore

Podajalnik platforme



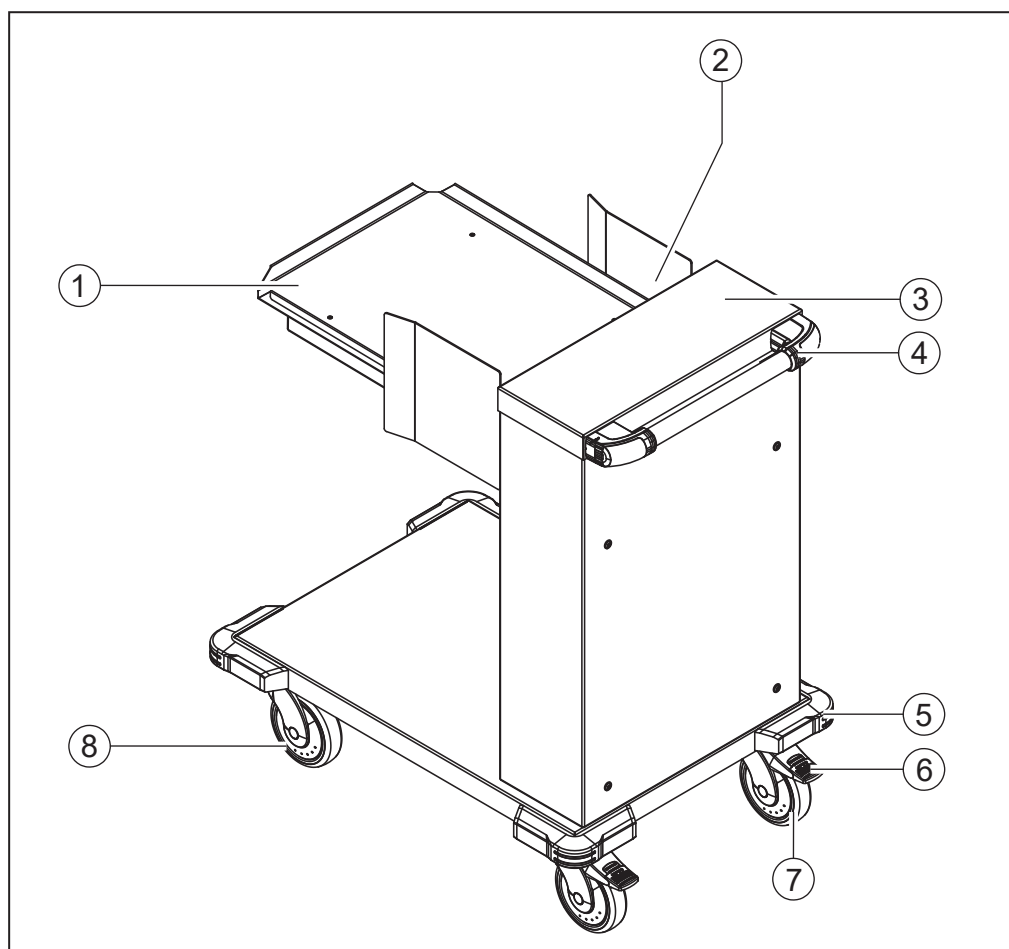
- (1) Platforma za zlaganje (odstranljiva)
- (2) Vzmetno ohišje z vzmetmi za nastavljanje izhodne višine zloženega blaga
- (3) Pokrov (pribor)
- (4) Vzmetno ohišje z vzmetmi za nastavljanje izhodne višine zloženega blaga
- (5) Potisni ročaj
- (6) Kotni ščitnik
- (7) Parkirna zavora
- (8) Krmilno kolo s fiksno zavoro
- (9) Krmilno kolo brez fiksne zavore

Univerzalni podajalnik



- (1) Vzmetno ohišje z vzmetmi za nastavljanje izhodne višine zloženega blaga
- (2) Pokrov
- (3) Vzmetno ohišje z vzmetmi za nastavljanje izhodne višine zloženega blaga
- (4) Vodilna palica
- (5) Platforma za zlaganje (odstranljiva)
- (6) Potisni ročaj
- (7) Hladilne reže
- (8) Kotni ščitnik
- (9) Parkirna zavora
- (10) Krmilno kolo s fiksno zavoro
- (11) Krmilno kolo brez fiksne zavore

Podajalnik pladnjev in košar – odprta izvedba



- (1) Platforma za zlaganje
- (2) Vodilna odprtina
- (3) Vzmetno ohišje z vzmetmi za nastavljanje izhodne višine zloženega blaga
- (4) Potisni ročaj
- (5) Kotni ščitnik
- (6) Parkirna zavora
- (7) Krmilno kolo s fiksno zavoro
- (8) Krmilno kolo brez fiksne zavore

Polnjenje naprave

- ☞ B.PRO priporoča, da napravo pokrijete s priloženo prevleko (pribor), če boste posodo shranjevali dlje časa.
- ☞ Pri dodatnem polnjenju ne smete preseči zgornjih omejitev teže, ki so navedene v tehničnih podatkih.

Podajalnik košar – zaprta izvedba

- ☞ Platformo za zlaganje lahko naložite samo s košarami, nikoli neposredno s posodo.
 - ☞ Košare je dovoljeno napolniti le do te mere, da zloženo blago ne štrli čez zgornji rob košare.
 - ✓ Pravilna nastavitve višine za razdeljevanje zloženega blaga
 - Napravo naložite z že naloženimi košarami.
 - ali –
- Prazne košare postavite eno za drugo na platformo za zlaganje in vsako naložite s posodo.

Podajalniki košar – odprta izvedba

- ☞ Platformo za zlaganje lahko naložite samo s košarami, nikoli neposredno s posodo.
- ☞ Košare je dovoljeno napolniti le do te mere, da zloženo blago ne štrli čez zgornji rob košare.
- ✓ Pravilna nastavitve višine za razdeljevanje zloženega blaga



Opozorilo!

Nevarnost zmečkanin zaradi ukleščenih okončin, oseb ali predmetov

Ko je izpostavljena premična platforma za zlaganje naložena, se spusti in lahko ujame osebe, okončine ali predmete v območju spuščanja. To predstavlja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Prepričajte se, da pod premično platformo za zlaganje ni oseb, okončin ali predmetov.
-
- Napravo naložite z že naloženimi košarami.
 - ali –
- Prazne košare postavite eno za drugo na platformo za zlaganje in vsako naložite s posodo.

Podajalnik platforme

- ✓ Pravilna nastavitve višine za razdeljevanje zloženega blaga
- Napravo naložite s posodo.

Univerzalni podajalnik

- ✓ Pravilna nastavitve višine za razdeljevanje zloženega blaga
 - ① Položaj vodilnih palic je mogoče kadarkoli prilagoditi velikosti posod, ki jih želite zložiti.
 - Po potrebi odstranite vodilne palice in jih ponovno vstavite navpično v napravo na novem položaju skozi platformo za zlaganje.
 - Napravo naložite s posodo.
-

Podajalniki pladnjev – zaprta izvedba

- ☞ Platformo za zlaganje se lahko naloži samo s pladnji.
- ✓ Pravilna nastavitev višine za razdeljevanje zloženega blaga
- Napravo naložite s pladnji.

Podajalniki pladnjev – odprta izvedba

- ✓ Pravilna nastavitev višine za razdeljevanje zloženega blaga



Opozorilo!

Nevarnost zmečkanin zaradi ukleščenih okončin, oseb ali predmetov

Ko je izpostavljena premična platforma za zlaganje naložena, se spusti in lahko ujame osebe, okončine ali predmete v območju spuščanja. To predstavlja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Prepričajte se, da pod premično platformo za zlaganje ni oseb, okončin ali predmetov.

- Napravo naložite s pladnji.

Hlajenje posode

Podajalnik košar, podajalnik platforme in univerzalni podajalnik s hladilnimi režami – odprta izvedba

- ① Naprave za zlaganje, ki jih boste uporabljali za razdeljevanje hladne posode, lahko odnesete v hladilnico, da se posoda ohladi. Za ta namen so še posebej primerne izvedbe naprav za zlaganje s hladilnimi režami, saj hladilne reže omogočajo hitro izmenjavo hladu med hladilnim prostorom in notranjostjo naprave.
- ✓ Naprava je napolnjena
- Napravo za zlaganje postavite v hladilnik nekaj ur, preden nameravate postreči jedi.
- Napravo za zlaganje premaknite iz hladilnice na predvideno mesto, tik preden jed postrežete.

Premestitev naprave na novo mesto namestitve

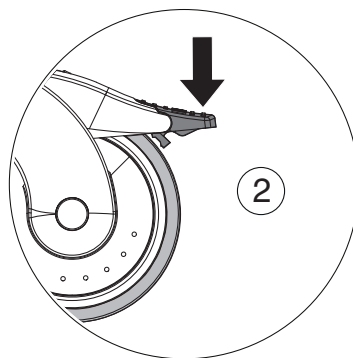
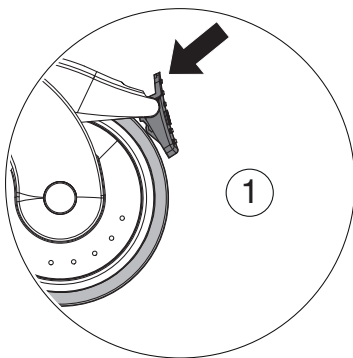


Previdno!

Ukleščena noga

Pri sprostitvi in blokiranju zapor koles lahko pride do zagozdenja noge in poškodb.

- Pazite, da se z nogo ne boste zagozdili med zaporo kolesa in kolesca ali masko naprave.



- Sprostite zapore koles (1).
- Napravo previdno potisnite z obema rokama za potisni ročaj na novo mesto namestitve.
- Blokirate zapore koles (2).

Vožnja prek ramp, vdolbin, poševnih površin

- ✓ Dve osebi
- Najprej preverite, če se lahko napravo brez nevarnosti potisne preko rampe, vdolbine ali poševne površine.
- Napravo naj prek rampe, vdolbine ali poševne površine previdno potiskata dve osebi (po ena na vsakem koncu naprave).

Odstranjevanje posode

- Posodo po potrebi odstranite.

Dodatne informacije za uporabo v otroških vrtcih in šolah

Namen uporabe Pri dostopu otrok/mladostnikov do tega izdelka obstajajo dodatne možne nevarnosti. V teh dodatnih informacijah navajamo predvidljive dodatne nevarnosti, ne da bi pri tem terjali popolnost.

Splošna in posebna nevarnost

Področje uporabe Napravo je dovoljeno uporabljati le skladno z namenom, navedenim v teh navodilih za uporabo.

Obvezni nadzor BREZ nadzora naprave ni dovoljeno premikati ali uporabljati. Obvezen nadzor se načeloma nanaša na veljavno zakonodajo in predpise pristojnih nacionalnih služb, npr. zakonodajalca, poklicnih združenj, predpise na deželni ali občinski ravni in/ali predpise drugih pristojnih organov.

Naprava ni otroška igrača NE vzpenjajte se in ne plezajte na napravo ter poskrbite, da se je otroci ne dotikajo. Zaradi predhodno navedenih zlorab se lahko naprava prevrne in ogrozi ali poškoduje osebe. Lahko pride do poškodb okončin.

Naprava ni voziček Naprave NI dovoljeno uporabljati kot voziček ali drugo transportno sredstvo. Ne podlagajte naprave. Naprava je težka in predstavlja pri premikanju visok energetski potencial. Neprimerna uporaba lahko privede do poškodb oseb, npr. jih povozi ali stisne.

Naprava ni mesto za odlaganje Naprave NI dovoljeno uporabljati kot mesto za shranjevanje predmetov in/ali živil.

Zapore koles Takoj kot napravo premaknete na novo lokacijo ali jo morate premakniti, ponovno zapahnite zapore koles. Na zaporah koles so odprtine, ki so tehnično pogojene in jih ni mogoče koncipirati drugače. Pri nenadzorovani sprostitvi zapor koles lahko te odprtine povzročijo ukleščenje okončin.

Pomoč v primeru težav

Korozija na delih iz legiranega jekla

Vzrok	Ukrep
Napačna uporaba/vzdrževanje.	► Odstranite korozijske točke. ► Pazite na pravilno uporabo/vzdrževanje.

Zunanje poškodbe na napravi

Vzrok	Ukrep
Poškodba zaradi transporta, spremembe mesta namestitve ali drugih zunanjih vplivov.	► Zaustavite delovanje naprave. ► Napravo zavarujte pred nenamernim zagonom. ► Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ➞ Poglavje „Reparatur“

Čiščenje in vzdrževanje

- Legirano jeklo** Legirano jeklo je jeklo, ki je še posebej odporno na rjavenje in spada med higienska jekla. Legirano jeklo, ki ga trenutno uporablja B.PRO, je v bistvu sestavljeno iz elementov železa, kroma in niklja.
- Odpornost legiranega jekla proti koroziji temelji na tako imenovani pasivni plasti na površini obdelovanega materiala, ki nastane v stiku s kisikom. Dovolj velika količina kisika poskrbi za samodejno odpravo poškodb pasivne plasti zaradi mehanskih vplivov.
- Na stabilnost pasivne plasti lahko vplivajo tudi kemične reakcije, plasti vodnega kamna, maščob, škroba in beljakovin, ki lahko spodbudijo korozijo.
- Stik legiranega jekla z naslednjimi snovmi prav tako lahko povzroči/spodbudi korozijo:
- koncentrirati kislin, halogenov (npr. kloridi, bromidi) in njihove soli ter začimbe, ki vsebujejo sol za kuhanje
 - pare solnih kislin, ki npr. nastajajo pri uporabi industrijskih čistil
 - stik z drugimi kovinami (npr. jeklom ali železom)
 - stik z železom (npr. jeklena volna, iveri iz vodov, voda, ki vsebuje železo)

Za ohranitev odpornost proti koroziji se je treba izogibati stiku z zgoraj navedenimi snovmi. Obvezno je treba upoštevati naslednja navodila za čiščenje in vzdrževanje.

☞ Površine iz legiranega jekla morajo biti vedno čiste, suhe in dostopne za zrak!

B.PRO priporoča:

Zelo obremenjene površine iz legiranega jekla (npr. ogrevana korita za vodne kopeli) je treba poleg rednega dnevnega čiščenja tudi redno premazati s sredstvom DeepClean Stainless Steel. Tako dlje časa ohranite pasivno plast in s tem odpornost površine iz legiranega jekla proti koroziji.

- Interval čiščenja** Površine je treba pred uporabo temeljito očistiti s čisto vodo in obrisati.

Univerzalni podajalnik

Vodilne palice je treba redno preverjati glede umazanije in jih po potrebi čistiti.

- Načini čiščenja** Predpisani način rutinskega vsakodnevnega čiščenja je čiščenje z vlažno krpo. Trdovratno umazanijo lahko odstranite s krtačo (s plastičnimi ali naravnimi ščetinami).

Vse druge metode čiščenja mora odobriti B.PRO.

- ☞ Ne uporabljajte parnih čistilnih strojev, visokotlačnih čistilnih naprav, vodnih cevi ali podobnih čistilnih naprav.
- ☞ Nikakor za sušenje ne uporabljajte integriranega gretja.
- ☞ Pokrova ne smete čistiti v pomivalnem stroju. Zaradi visoke temperature v pomivalnem stroju lahko na pokrovu nastanejo napetostne razpoke.

Čistilno sredstvo **Za površine iz legiranega jekla je dovoljeno uporabljati naslednja čistilna sredstva:**

- Običajno čistilno sredstvo za legirano jeklo, npr. DeepClean Stainless Steel
- Komercialno dostopna čistilna sredstva na vodni osnovi
- Trgovsko običajna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na organski osnovi oz. na osnovi za legirano jeklo neškodljivih anorganskih kislin (npr. očetna kislina, citronska kislina, sulfaminska kislina, fosforna kislina); v primeru dvoma se obrnite na proizvajalca čistilnega sredstva
- Mehka krpa za čiščenje oz. vlažna krpa iz mikrovladen.

Sredstva za čiščenje, ki niso primerna za površine iz legiranega jekla:

- Vsa sredstva za čiščenje, ki lahko vsebujejo kloride ali hipoklorite (npr. sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi klorovodikove kisline, belil)

Za čiščenje drugih kovinskih površin, prašno barvanih delov naprave ter plastičnih in steklenih delov lahko uporabite naslednja čistila:

- Komercialno dostopna čistilna sredstva na vodni osnovi
- Mehka krpa za čiščenje
- Krpa za čiščenje iz mikrovladen B.PRO (uporablja se samo z vodo)
- Madeže, zlasti maščobne brizge in madeže, lahko odstranite s toplo vodo, 30-% milnico in s pomočjo ščetke (plastična ali naravna ščetka)
- Steklene površine lahko popolnoma enostavno očistite s trgovsko običajnim čistilom za steklo.

Čistilna sredstva, ki niso primerna za čiščenje drugih kovinskih površin, prašno barvanih delov naprave ter plastičnih in steklenih delov:

- Sredstva za čiščenje legiranega jekla in druga sredstva za poliranje
- Čistilna krpa
- Sredstva za čiščenje z vsebnostjo topil
- Vsa sredstva za čiščenje, ki lahko vsebujejo kloride ali hipoklorite (npr. sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi klorovodikove kisline, belil)
- Čistilna sredstva/razkužila (agresivna), ki spodbujajo nastanek korozije (npr. na osnovi fluorirane silicijeve kisline, fosforne kisline ter klorovodikove in žveplove kisline)

Čiščenje naprave Platformo za zlaganje lahko za temeljito čiščenje odstranite.

Univerzalni podajalnik

Pri univerzalnem podajalniku vodilne palice vodi in drži samo platforma za zlaganje.

Preden odstranite platformo za zlaganje, morate najprej odstraniti vodilne palice, sicer bodo padle v napravo.

B.PRO priporoča:

Načeloma je treba pred uporabo kemičnih čistil na skritem delu površine vedno preveriti učinek čistila na površino. Tako se izognete neprijetnim presenečenjem zaradi obarvanja ali drugih reakcij med čistilom in površine.

☞ Če med čiščenjem obrišete mineralni ali celo kovinski prah, je treba pripomoček za čiščenje, ki ste ga pri tem uporabili (npr. ščetko, krpo iz mikrovlaken) temeljito sprati, da delci prahu ne morejo pustiti sledi na površini.

► Površine je treba po vsaki uporabi temeljito očistiti s čisto vodo in obrisati.

Vzdrževanje

Zagotovite redno vzdrževanje naprave

B.PRO priporoča:

Da redno vzdrževanje naprave izvajajo ustrezno strokovno usposobljene osebe.

Redno vzdrževanje preprečuje izpade delovanja naprave, podaljšuje življenjsko dobo naprave in zagotavlja splošno ohranjanje vrednosti.

- Poskrbite za redno vzdrževanje naprave, ki naj ga izvajajo ustrezno strokovno usposobljene osebe.

Preverjanje zapore koles

☞ Po vsaki spremembi mesta namestitve naprave obvezno preverite delovanje zapor koles.

- Blokirajte zapore koles.
 - Poskusite premakniti napravo (brez sile!).
 - V primeru nezadostne blokade naj okvarjeno kolo/kolesa takoj zamenja pooblaščen servis.
- ☞ Poglavlje „Popravilo“

Popravilo

Pooblašćene osebe

- ☞ Popravila smejo izvajati izključno naslednja pooblašćena servisna mesta:
- V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju B.PRO
 - Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju B.PRO
 - Servis B.PRO

Opis okvare

Servisna služba podjetja B.PRO potrebuje poleg toćnega opisa okvare naslednje podatke, navedene na imenski ploščici:

- Številka izdelka
- Model
- Datum izdelave
- Številka proizvodnega naloga

The diagram shows a rectangular label for B.PRO GmbH. At the top left is the B.PRO logo. To its right is the company name and address: 'B.PRO GmbH, Fiehinger Str.59 75038 Oberderdingen / Germany, Made in Germany'. Below this, the label is divided into two main sections. The left section is labeled 'Item No.' and contains a large rectangular area for the item number. The right section is labeled 'Order' and contains a large rectangular area for the order number. Four numbered callouts point to specific fields: (1) points to the item number field, (2) points to the date of manufacture field (indicated by a calendar icon), (3) points to the model number field (indicated by a factory icon), and (4) points to the production order number field. There is also a small information icon in the bottom left corner of the label.

- (1) Številka izdelka
- (2) Datum izdelave
- (3) Oznaka modela
- (4) Številka proizvodnega naloga

Zamenjava komponent

- ☞ Okvarjene komponente, vključno s priključnim kablom, lahko zamenjajo izključno na naslednjih servisnih mestih:
- V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju B.PRO
 - Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju B.PRO
 - Servis B.PRO

Nadomestni deli

☞ Za naročanje nadomestnih delov so potrebni naslednji podatki:

- Oznaka nadomestnega dela
- Številka izdelka
- Datum izdelave naprave
- Količina

☞ Glejte sistem obveščanja in servisiranja v internetu (www.bpro-solutions.com)

Naslov

B.PRO GmbH
Flehinger Str. 59
75038 Oberderdingen
Nemčija

Tel. št.	+49 (0)7045 44 - 81416
Št. faksa	+49 (0)7045 44 - 81508
E-pošta	service@bpro-solutions.com
Internet	www.bpro-solutions.com

Odstranjevanje

- Napravo oddajte v center za recikliranje.
- ☞ Tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati skupaj z drugimi odpadki.
- ☞ Podrobnejše informacije za odstranjevanje so na voljo v trgovini oz. v servisni službi podjetja B.PRO.
- ☞ Podpoglavje „Naslov“

Tehnični podatki

❶ Glede na izvedbo ima lahko v teh navodilih za uporabo obravnavana naprava tudi odstopajoče tehnične podatke (mere). Obvezujoče naloge so na imenski tablici, v posebnih dokumentih naloge ali na slikah.

Splošni podatki

Meritve in teža (pribl.)

Model	Zunanje mere brez pokrova D x Š x V [mm]	Notranje mere [mm]	Lastna teža [kg]
Podajalniki košar			
CCE 53/53	810 x 555 x 900	536 x 536	33
CCE 66/54	810 x 712 x 900	656 x 536	37
CE 53/53	745 x 700 x 911	535 x 535	43
CE 66/54	885 x 700 x 911	660 x 540	48
CEK 53/53	745 x 700 x 911	535 x 535	42
Podajalnik platforme			
CE 58/58	805 x 700 x 911	581 x 581	58
CE 88/61	115 x 730 x 911	881 x 611	77
CEK 58/58	115 x 730 x 911	581 x 581	58
CE 65/45	893 x 578 x 911	656 x 456	60
CEK 65/45	893 x 578 x 911	656 x 456	58
Univerzalni podajalnik			
UNI 59/29	775 x 520 x 944	590 x 290	48,5
UNI 59/29 Kids	775 x 520 x 794	590 x 290	45
UNI 58/58	805 x 700 x 944	581 x 581	66
UNI-K 59/29	775 x 520 x 944	590 x 290	46
UNI-K 58/58	805 x 700 x 944	581 x 581	60
Podajalniki pladnjev			
CE 54/38	775 x 520 x 911	540 x 380	37
CCE 54/38	810 x 555 x 900	–	31,5
CCE–A	810 x 555 x 900	–	35
CCE–V	810 x 555 x 900	–	41

Kapaciteta/polnjenje (pribl.)

Model	Kapaciteta	Višina zlaganja [mm] (s pokrovom/ brez pokrova)	Maks. obremenitev [kg]
Podajalniki košar			
CCE 53/53	6 košar (V: 115 mm) ali 9 košar (V: 75 mm) D x Š: 500 x 500 ali 525 x 525 mm	700 (model brez pokrova)	200
CCE 66/54	6 košar (V: 115 mm) ali 9 košar (V: 75 mm) D x Š: 656 x 536 ali 650 x 530 mm	700 (model brez pokrova)	200
CE 53/53	6 košar (V: 115 mm) ali 9 košar (V: 75 mm) D x Š: 500 x 500 ali 525 x 525 mm	540 / 680	200
CE 66/54	6 košar (V: 115 mm) ali 9 košar (V: 75 mm) D x Š: 650 x 530 mm	540 / 680	200
CEK 53/53	6 košar (V: 115 mm) ali 9 košar (V: 75 mm) D x Š: 500 x 500 ali 525 x 525 mm	540 / 680	200
Podajalnik platforme			
CE 58/58	Odkvisno od vrste posode	540 / 680	200
CE 88/61	Odkvisno od vrste posode	540 / 680	200
CEK 58/58	Odkvisno od vrste posode	540 / 680	200
CE 65/45	Odkvisno od vrste posode	600 (brez pokrova)	240
CEK 65/45	Odkvisno od vrste posode	600 (brez pokrova)	240

Model	Kapaciteta	Višina zlaganja [mm] (s pokrovom/ brez pokrova)	Maks. obremenitev [kg]
Univerzalni podajalnik			
UNI 59/29	Odkvisno od vrste posode	540 / 680	200
UNI 59/29 Kids	Odkvisno od vrste posode	390 / 530	200
UNI 58/58	Odkvisno od vrste posode	540 / 680	200
UNI—K 59/29	Odkvisno od vrste posode	540 / 680	200
UNI—K 58/58	Odkvisno od vrste posode	540 / 680	200
Podajalniki pladnjev			
CE 54/38	100 pladnjev D x Š: 530 x 370 mm	700 (model brez pokrova)	200
CCE 54/38	100 pladnjev D x Š: 530 x 370 mm	700 (model brez pokrova)	200
CCE—A	100 pladnjev D x Š: 530 x 370 mm	700 (model brez pokrova)	200
CCE—V	100 pladnjev D x Š: 530 x 370 mm	700 (model brez pokrova)	200

Pribor	Maks. obremenitev na posodo za jedilni pribor [kos pribora/kg]	Maks. obremenitev [kg]
Nastavek za pribor (po izbiri) s podajalnikom prtičkov ali brez	65 / 4	16

Okolje **Okoljski pogoji – delovanje**

Temperatura: +15 °C do +38 °C

Okoljski pogoji – skladiščenje, transport

Temperatura: –10 °C do +40 °C

Emisije

Nivo zvokovnega tlaka glede na delovno mesto je manjši od 70 dB(A).

Materiali

Ohišje naprave: Legirano jeklo

Pokrov: Polikarbonat; ekspandirani polipropilen

Podatki za naročanje

Podajalnik košar CCE 53/53	Številka izdelka	574 917; 383 253
Podajalnik košar CCE 66/54	Številka izdelka	574 918; 383 253
Podajalniki košar CE 53/53	Številka izdelka	574 905; 383 378
Podajalniki košar CE 66/54	Številka izdelka	574 906; 383 379
Podajalnik košar CEK 53/53	Številka izdelka	574 907; 383 380
Podajalnik platforme CE 58/58	Številka izdelka	574 891; 383 373
Podajalnik platforme CE 88/61	Številka izdelka	574 892; 383 374
Podajalnik platforme CE 65/45	Številka izdelka	575 289; 388 121
Podajalnik platforme CEK 58/58	Številka izdelka	574 893; 383 375
Podajalnik platforme CEK 65/45	Številka izdelka	575 290; 388 122
Univerzalni podajalnik UNI 59/29	Številka izdelka	574 911; 383 244
Univerzalni podajalnik UNI 59/29 Kids	Številka izdelka	575 629; 392 569
Univerzalni podajalnik UNI 58/58	Številka izdelka	574 912; 383 390
Univerzalni podajalnik UNI-K 59/29	Številka izdelka	574 913; 383 248
Univerzalni podajalnik UNI-K 58/58	Številka izdelka	574 914; 383 392

Podajalnik pladnjev CE 54/38	Številka izdelka	574 908; 383 381
Podajalnik pladnjev CCE 54/38	Številka izdelka	574 927; 383 253
Podajalnik pladnjev CCE-A s stranskimi vodili za pladnje	Številka izdelka	574 929; 383 253
Podajalnik pladnjev CCE-A brez stranskih vodil za pladnje	Številka izdelka	574 930; 383 253
Navodila za uporabo	Številka dokumenta:	154 938
Pribor		
Krožnik iz voska za shranjevanje toplote	Številka izdelka	glejte cenik B.PRO
Pokrov	Številka izdelka	glejte cenik B.PRO
Košare za podajalnik košar	Številka izdelka	glejte cenik B.PRO
Nastavek za pribor	Številka izdelka	glejte cenik B.PRO
Krpa za čiščenje iz mikrovlaken B.PRO	Številka izdelka	126 999
Sredstvo za čiščenje in nego za legirano jeklo DeepClean Stainless Steel	Številka izdelka	511 895

Standardi, direktive, uredbe in predpisi

Standardi Naprava je v času dobave skladna z vsemi temeljnimi zahtevami aktualiziranih normativov, ki veljajo za tovrstne izdelke.

**Direktive za CE
označevanje/EU-izjava o
skladnosti**



Naprava je v času dobe skladna z vsemi temeljnimi zahtevami aktualiziranih uredb/direktiv, ki veljajo za tovrstne izdelke.

- 1935/2004 Uredba o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z žvili
- 2006/42/EG Uredba o strojih
- 2014/35/EU Direktiva o nizki napetosti
- 2014/30/EU Direktiva o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo
- 2011/65/EU RoHS direktiva
- 2014/68/EU Direktiva o tlačni opremi

Uredbe, predpisi

Pri rokovanju in uporabi te naprave je treba upoštevati naslednje odloke, predpise, pravila trgovinskih združenj in vse druge nacionalne predpise držav v njihovi veljavni različici.

- EU št. 852/2004 Uredba o higieni živil
- Pravilo 110-003 združenja DGUV Industrijska podjetja za kuhinjo
- Predpis 3 združenja DGUV Predpisi za preprečevanje neizgod za električne naprave in obratna sredstva

Če želite, lahko kopijo EU-izjave o skladnosti dobite pri pooblaščenem serviserju ali specializiranem prodajalcu za B.PRO.

B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS